

PANDUIT®

Instrucțiuni de utilizare



Imprimantă pentru etichete

DP4300H / DP4600H

MADE IN GERMANY

Familie	Tip
DP	DP4300H
	DP4600H
	DP4300H/E
	DP4600H/E

Ediția: 06/2024 - **Nr. art.** DP4X00H-MAN-RO

Drepturi de autor

Prezenta documentație, precum și traducerile acesteia, sunt proprietatea Panduit Corporation.

Reproducerea, prelucrarea, multiplicarea sau difuzarea în totalitate ori parțial în alte scopuri decât urmărirea utilizării conforme inițiale necesită aprobarea scrisă prealabilă din partea Panduit Corporation.

Mărci comerciale

Windows este o marcă înregistrată a Microsoft Corporation.

Puteți găsi mai multe informații aici www.panduit.com.

Redacția

În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări vă rugăm să vă adresați firmei Panduit Corporation.

Actualitate

Ca urmare a dezvoltării continue a dispozitivelor, este posibil să intervină diferențe între documentație și dispozitive.

Ediția actuală se găsește la adresa www.panduit.com.

Condiții de afaceri

Livrările și serviciile se supun Condițiilor generale comerciale ale Panduit Corporation.

CONTACTE DE SERVICE Panduit

SUA & Canada

Telefon 1-866-871-4571

[Email GA-Techsupport@panduit.com](mailto:Email_GA-Techsupport@panduit.com)

Asia-Pacific

Telefon 65-6305-7575

[email TechSupportAP@panduit.com](mailto:email_TechSupportAP@panduit.com)

America Latină

Telefon 1-708-532-1800

[Email TechSupportLatAm@panduit.com](mailto:Email_TechSupportLatAm@panduit.com)

Japonia

Telefon 81-3-6863-6060

TechSupportAP@panduit.com

Europa / Orientul Mijlociu

Telefon +31 -546-580-452

[Email TechSupportEMEA@panduit.com](mailto:Email_TechSupportEMEA@panduit.com)

Australia

Telefon 613-9794-9020

TechSupportAP@panduit.com

1	Introducere	4
1.1	Note.....	4
1.2	Utilizarea conformă cu destinația	4
1.3	Indicații de securitate	5
1.4	Mediu	5
2	Instalarea	6
2.1	Vedere de ansamblu asupra dispozitivului.....	6
2.2	Despachetarea și plasarea dispozitivului	8
2.3	Instalarea stick-ului Wi-Fi - opțional	8
2.4	Racordarea dispozitivului	9
2.4.1	Racordarea la rețeaua electrică	9
2.4.2	Racordarea la computer sau la rețeaua de calculatoare	9
2.5	Pornirea dispozitivului	9
3	Afișaj cu ecran tactil	10
3.1	Ecran de pornire.....	10
3.2	Navigarea în meniu	12
4	Încărcare material	13
4.1	Încărcare material în role	13
4.1.1	Poziționarea rolei de material pe suportul pentru rolă.....	13
4.1.2	Încărcarea etichetelor în capul de tipărire	14
4.1.3	Reglarea barierei luminoase pentru etichete.....	14
4.2	Reglarea sistemului de apăsare a capului	15
4.3	Încărcarea benzii de transfer.....	16
4.4	Reglarea deplasării benzii de transfer.....	17
5	Regim de tipărire.....	18
5.1	Sincronizarea deplasării hârtiei	18
5.2	Tipărire în modul de rupere	18
5.3	Tipărire în modul de tăiere sau perforare	18
6	Curățare	19
6.1	Indicații de curățare.....	19
6.2	Curățare cap de tipărire	19
6.3	Curățarea barierei luminoase pentru etichete	20
7	Remedierea erorilor	21
7.1	Afișarea erorii	21
7.2	Mesaje de eroare și remedierea erorilor	21
7.3	Remedierea problemei.....	23
8	Aprobări	24
9	Index.....	25

1.1 Note

Informațiile importante și notele sunt marcate în prezenta documentație după cum urmează:

**Pericol!**

Atrage atenția asupra unui pericol iminent și extrem de grav pentru sănătate sau viață din cauza tensiunii electrice periculoase.

**Pericol!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc ridicat ale cărui urmări sunt moartea sau rănirea gravă dacă nu se evită.

**Avertizare!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc moderat ale cărui urmări sunt moartea sau rănirea gravă dacă nu se evită.

**Atenție!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc redus a cărui urmare este rănirea ușoară sau moderată dacă nu se evită.

**Atenție!**

Atrage atenție asupra unei posibile daune materiale sau a unei pierderi de calitate.

**Notă!**

Sugestii pentru simplificarea modului de lucru sau indicații referitoare la etape importante de lucru.

**Mediu!**

Sfaturi utile privind protecția mediului.



Instrucțiuni practice



Trimitere la capitol, poziție, nr. figură sau document.



Opțiuni (accesorii, periferice, dotări speciale).

Ora

Reprezentare pe display.

1.2 Utilizarea conformă cu destinația

- Dispozitivul este fabricat în conformitate cu normele tehnice actuale și cu regulile tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul utilizării pot interveni riscuri care pun în pericol integritatea corporală și viața utilizatorului sau a terților sau afectează dispozitivul și alte valori materiale.
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în stare tehnică ireproșabilă sau în mod conform, ținând cont de normele de securitate și conștientizând pericolele, cu respectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Dispozitivul este conceput exclusiv pentru tipărirea materialelor adecvate. Orice utilizare diferită, sau care depășește acest cadru, este considerată neconformă cu destinația. Producătorul/furnizorul nu își asumă răspunderea pentru daune rezultate din utilizarea neconformă; riscul este suportat exclusiv de către utilizator.
- Utilizarea conformă cu destinația presupune de asemenea respectarea instrucțiunilor de utilizare.

1.3 Indicații de securitate

- Dispozitivul este conceput pentru rețele electrice cu tensiune alternativă de 100 V până la 240 V. Acesta poate fi conectat doar la prize cu contact al conductorului de protecție.
- Conectați dispozitivul doar cu dispozitive de joasă tensiune de protecție.
- Înainte de realizarea sau desfacerea legăturilor, deconectați toate dispozitivele afectate (computere, imprimante, accesorii).
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în spații uscate și nu trebuie expus la umiditate (apă pulverizată, ceață etc.).
- Dispozitivul nu este destinat zonelor în care este posibil să fie prezenți copii.
- A nu se exploata dispozitivul în atmosferă explozivă.
- A nu se exploata dispozitivul în apropierea cablurilor de înaltă tensiune.
- În cazul în care dispozitivul funcționează cu capacul deschis, aveți grijă ca articolele de îmbrăcăminte, părul, bijuteriile sau alte elemente similare purtate de persoane să nu vină în contact cu piesele descoperite, aflate în rotație.
- Dispozitivul sau părți ale acestuia se pot înfierbânta în timpul tipăririi. A nu se atinge în timpul tipăririi și a se lăsa să se răcească înainte de schimbarea materialului sau demontare.
- Pericol de strivire la închiderea capacului. La închidere prindeți capacul doar din partea exterioară și nu introduceți mâinile în zona de basculare a capacului.
- Efectuați doar acțiunile descrise în prezentele instrucțiuni de utilizare. Lucrările prezentate mai jos pot fi efectuate doar de către personalul instruit sau de către tehnicienii de service.
- Intervențiile neautorizate la grupurile electronice și componentele software pot cauza defecțiuni.
- De asemenea, orice alte lucrări neconforme sau modificări aduse dispozitivului pot afecta securitatea în exploatarea acestuia.
- Efectuați lucrările de service întotdeauna într-un atelier calificat, care deține cunoștințele de specialitate și uneltele necesare pentru efectuarea lucrărilor necesare.
- Pe dispozitive sunt montate diverse etichete autocolante cu indicații de avertizare, care atrag atenția asupra pericolelor.
Nu îndepărtați etichetele autocolante de avertizare, deoarece în caz contrar pericolele nu pot fi recunoscute.
- Pragul maxim de presiune sonoră emisă LpA se situează sub 70 dB(A).

**Pericol!**

Pericol de moarte din cauza tensiunii de rețea.

► Nu deschideți carcasa dispozitivului.

**Avertizare!**

Acesta este un echipament de clasă A. Echipamentul poate cauza interferențe radio în spațiile locative. În acest caz, utilizatorului i se poate solicita să ia măsuri adecvate.

1.4 Mediu



Dispozitivele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care trebuie predate la centrele de recuperare a deșeurilor.

► A se elimina separat de deșeurile menajere, la punctele de colectare corespunzătoare.

Prin construcția modulară a imprimantei, demontarea în părți componente se poate efectua fără probleme.

► Predați componentele la punctele de reciclare.



Placa electronică a dispozitivului este echipată cu o baterie pe bază de litiu.

► A se elimina în containerele de colectare a bateriilor vechi din comerț sau la societățile publice de salubritate.

2.1 Vedere de ansamblu asupra dispozitivului

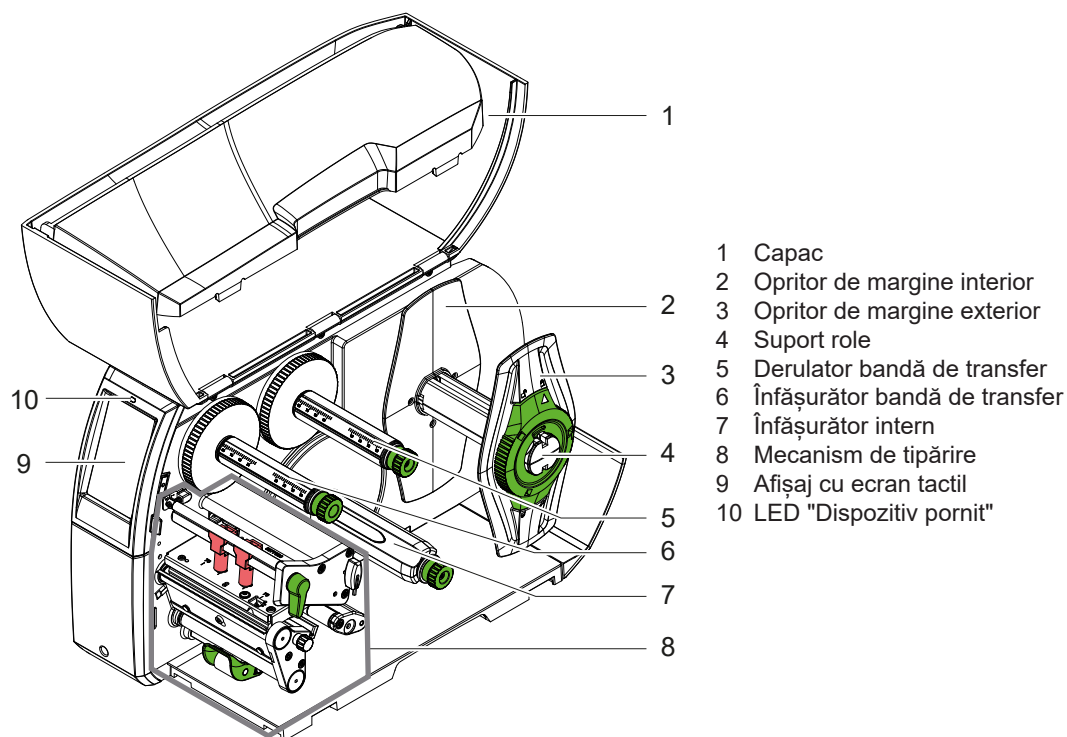


Figura 1 Vedere de ansamblu

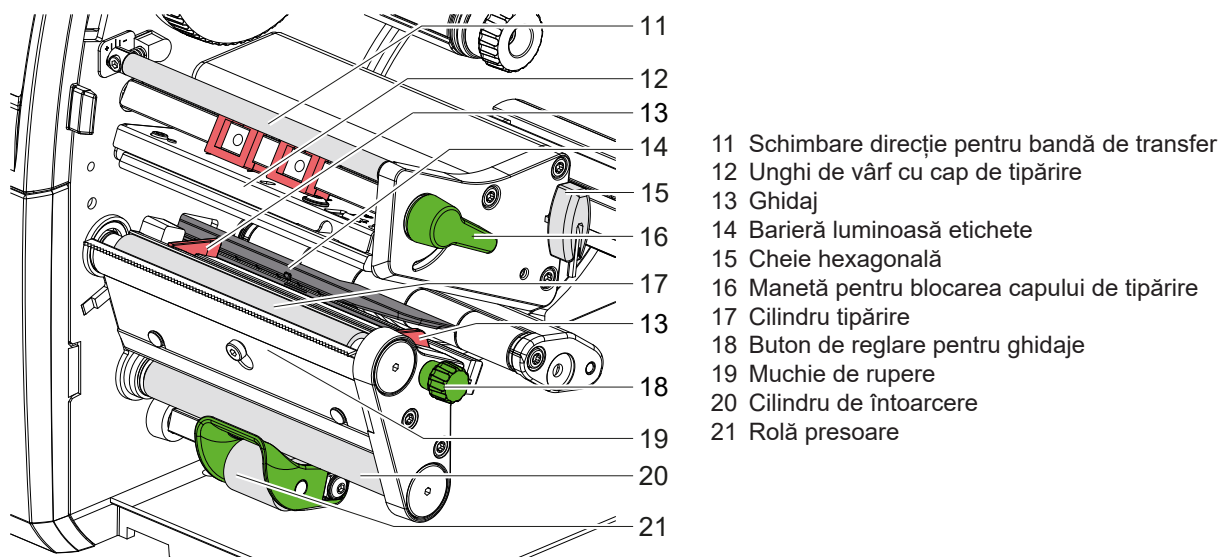


Figura 2 Mecanism de tipărire

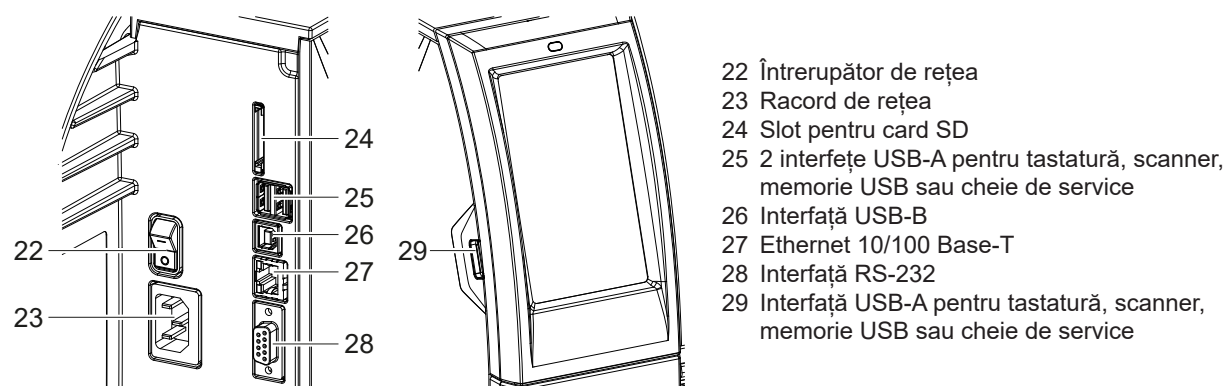


Figura 3 Racorduri

2.2 Despachetarea și plasarea dispozitivului

- ▶ Scoateți imprimanta pentru etichete din cutie.
- ▶ Verificați imprimanta pentru etichete în ceea ce privește daunele din timpul transportului.
- ▶ Plasați imprimanta pe un suport plan.
- ▶ Îndepărtați siguranțele de transport din spumă, montate în zona capului de tipărire.
- ▶ Verificați volumul complet al livrării.

Pachetul de livrare:

- Imprimantă pentru etichete
- Cablu USB
- Unitate flash USB
- Ghid de pornire rapidă
- Card de garanție
- Cuțit
- Rolă Panduit Hybrid Ribbon
- Miez de panglică de rezervă
- Cablu de alimentare SUA (DP4X00H)
- Cablu de alimentare Europa (DP4X00H/E)
- Cablu de alimentare Elveția (DP4X00H/E)
- Cablu de alimentare China (DP4X00H/E)
- Cablu de alimentare Australia (DP4X00H/E)
- Cablu de alimentare Marea Britanie (DP4X00H/E)



Notă!

Păstrați ambalajul original pentru transportul ulterior.



Atenție!

Deteriorarea dispozitivului și a materialelor tipărite din cauza umidității și a umezelii.

- ▶ Plasați imprimanta pentru etichete doar într-un loc uscat și protejat împotriva stropilor de apă.

2.3 Instalarea stick-ului Wi-Fi - opțional

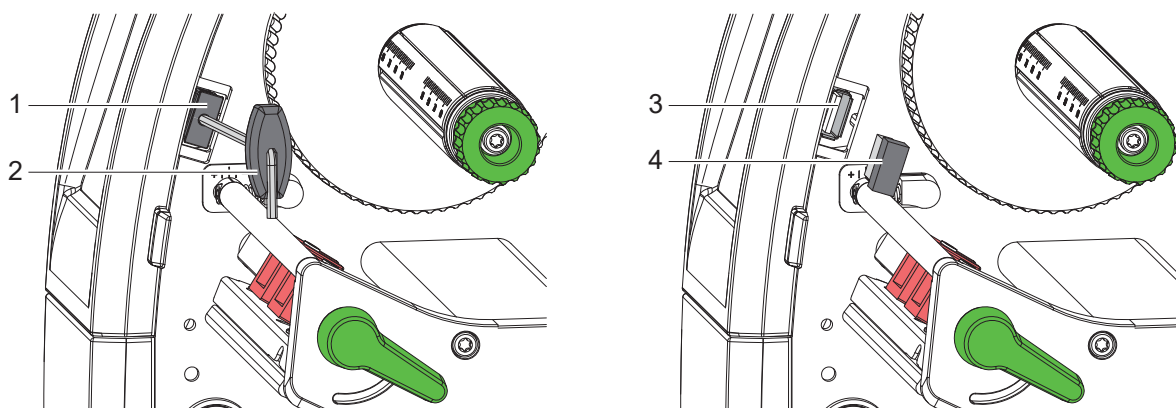


Figura 4 Instalarea stick-ului Wi-Fi

- ▶ Îndepărtați capacul (1) cu cheia hexagonală (2).
- ▶ Conectați stick-ul Wi-Fi (4) la interfața USB (3) în câmpul de operare.

2.4 Racordarea dispozitivului

Interfețele de serie existente și racordurile sunt reprezentate în figura 3.

2.4.1 Racordarea la rețeaua electrică

Imprimanta este echipată cu un element de rețea de arie întinsă. Funcționarea cu o tensiune de rețea de 230 V~/50 Hz sau 115 V~/60 Hz este posibilă fără intervenție la dispozitiv.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
2. Introduceți cablul de rețea în racordul de rețea (23).
3. Introduceți ștecărușul cablului de rețea în priza împământată.

2.4.2 Racordarea la computer sau la rețeaua de computere



Atenție!

Împământarea insuficientă sau lipsă poate provoca defecțiuni în funcționare.

Aveți grijă ca toate computerele racordate la imprimanta pentru etichete și cablurile de legătură să fie împământate.

- Conectați imprimanta pentru etichete cu computerul sau rețeaua folosind un cablu adecvat. Detalii privind configurarea interfețelor individuale ► Instrucțiuni de configurare.

2.5 Pornirea dispozitivului

După ce toate racordurile sunt realizate:

- Porniți imprimanta de la întrerupătorul de rețea (22). Imprimanta efectuează un autotest și afișează apoi pe display (9) starea sistemului *Gata*.

Cu ajutorul afișajului cu ecran tactil, utilizatorul poate comanda funcționarea imprimantei, de exemplu:

- Întreruperea, continuarea sau anularea comenzilor de tipărire,
- reglarea parametrilor de tipărire, de ex. nivelul de căldură a capului de tipărire, viteza de tipărire, configurația interfețelor, limba și ora (▷ Instrucțiuni de configurare),
- Controlul regimului stand-alone cu mediul de stocare (▷ Instrucțiuni de configurare),
- Efectuarea actualizării Firmware (▷ Instrucțiuni de configurare).

Mai multe funcții și setări pot fi controlate și prin comenzi adecvate imprimantei cu aplicații software sau cu programare directă cu ajutorul unui computer. Detalii ▷ Instrucțiuni de programare.

Setările efectuate pe afișajul cu ecran tactil au ca scop efectuarea setărilor de bază ale imprimantei pentru etichete.



Notă!

La anumite comenzi, efectuarea unor adaptări din software se poate dovedi utilă.

3.1 Ecran de pornire

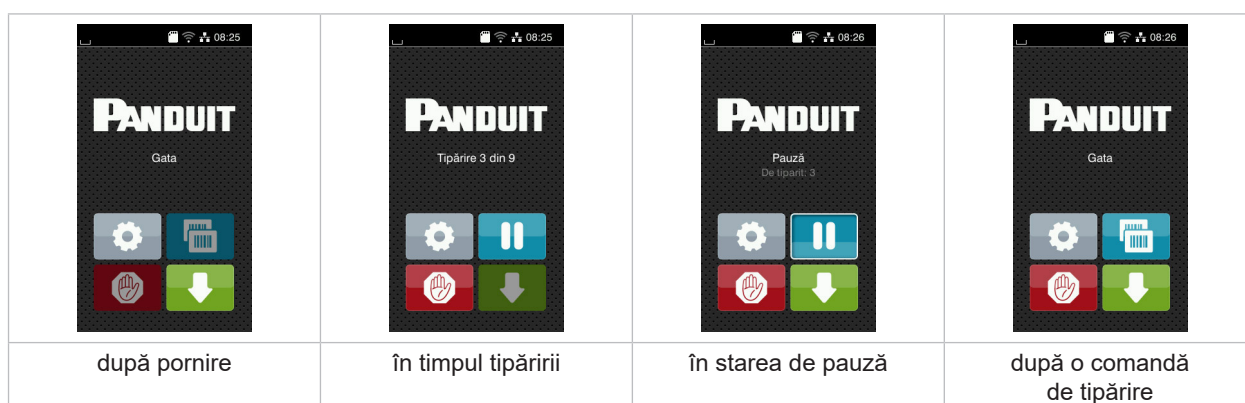


Figura 5 Ecran de pornire

Comenzile pe ecranul tactil se efectuează prin atingere directă:

- Pentru a deschide un meniu sau pentru a selecta un punct din meniu, apăsați scurt pe simbolul corespunzător.
- Pentru derularea în liste deplasați degetul pe afișaj în sus sau în jos.

	Salt în meniu		Repetarea ultimei etichete
	Întreruperea comenzii de tipărire		Apăsare scurtă: Ștergerea comenzii actuale de tipărire Apăsare lungă: Ștergerea tuturor comenzilor de tipărire
	Continuarea comenzii de tipărire		Alimentare etichete

Tabel 1 Butoane pe ecranul de pornire



Notă!

Butoanele inactive sunt întunecate.

La anumite configurații software sau hardware apar și alte simboluri pe ecranul de pornire:






		
Tipărire la cerere fără comandă de tipărire	Tipărire la cerere în comanda de tipărire	Tăiere directă cu cutter racordat

Figura 6 Butoane opționale pe ecranul de pornire










	Pornirea tipăririi incl. dezlipirii, tăierii etc. unei etichete individuale în comanda de tipărire.		Declanșarea unei tăieturi directe fără transport de material.
---	---	---	---

Tabel 2 Butoane opționale pe ecranul de pornire

În antet, în funcție de configurație sunt afișate o serie de informații sub formă de widgets:



Figura 7 Widgets în antet

	Primirea datelor printr-o interfață este semnalizată printr-o picătură în cădere
	Funcția <i>Stocare flux date</i> este activă ▷ Instrucțiuni de configurare Toate datele primite sunt stocate într-un fișier .lbl.
	Avertizare prealabilă capăt bandă ▷ Instrucțiuni de configurare Diametrul rămas al rolei de bandă a scăzut sub valoarea setată.
	Card SD instalat
	Memorie USB instalată
	Conexiune Wi-Fi activă Numărul de coli albe simbolizează intensitatea rețelei Wi-Fi.
	Conexiune Ethernet activă
	Conexiune USB activă
	Ora

Tabel 3 Widgets în ecranul de pornire

3.2 Navigarea în meniu



Figura 8 Niveluri ale meniului











- Pentru a sări în meniu apăsați nivelul Pornire .
- Selectați tema în nivelul de selectare.
Diversele teme prezintă substructuri cu niveluri suplimentare de selectare.
Cu  se efectuează un salt înapoi la nivelul superior, cu  se revine la nivelul de Pornire.
- Continuați selectarea până ajungeți la nivelul Parametri/Funcții.
- Selectați funcția. Imprimanta efectuează funcția eventual după un dialog pregătit.
- sau -
Selectați parametrul. Posibilitățile de setare depind de tipul de parametru.



Figura 9 Exemple pentru setarea parametrilor

	Cursor de reglare pentru setarea grosieră a valorii
	Reducerea treptată a valorii
	Mărirea treptată a valorii
	Închidere fără salvare setări
	Închidere cu salvare setări
	Parametrul este dezactivat, prin acționare se activează parametrul
	Parametrul este activat, prin acționare se dezactivează parametrul

Tabel 4 Butoane

**Notă!**

Pentru setări și montaje simple folosiți cheia hexagonală furnizată, care se găsește în partea superioară a modului de tipar. Pentru lucrările descrise aici nu sunt necesare alte unelte.

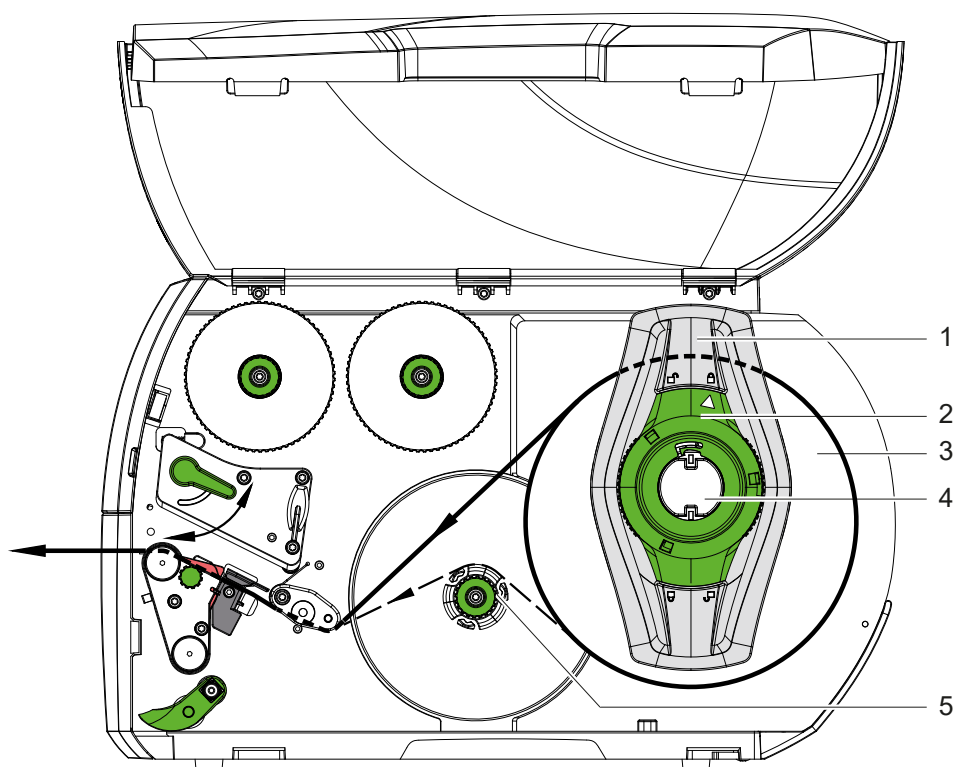


4.1 Încărcare material în role**4.1.1 Poziționarea rolei de material pe suportul pentru rolă**

Figura 10 Încărcare material în role

1. Deschideți capacul.
2. Rotiți inelul de reglare (2) în sens antiorar, astfel încât săgeata să fie orientată spre simbolul .
3. Extrageți opritorul de margine (1) de pe suportul de role (4).
4. Împingeți rola de material (3) pe suportul de role (4), astfel încât partea de tipărit a materialului să fie orientată în sus.
5. Așezați opritorul de margine (1) pe suportul de role (4) și împingeți-l până când ambele opritoare de margine ajung pe rola de material (3) iar la împingere se simte o rezistență clară.
6. Rotiți inelul de reglare (2) în sens orar, astfel încât săgeata să fie orientată spre simbolul .

4.1.2 Încărcarea etichetelor în capul de tipărire

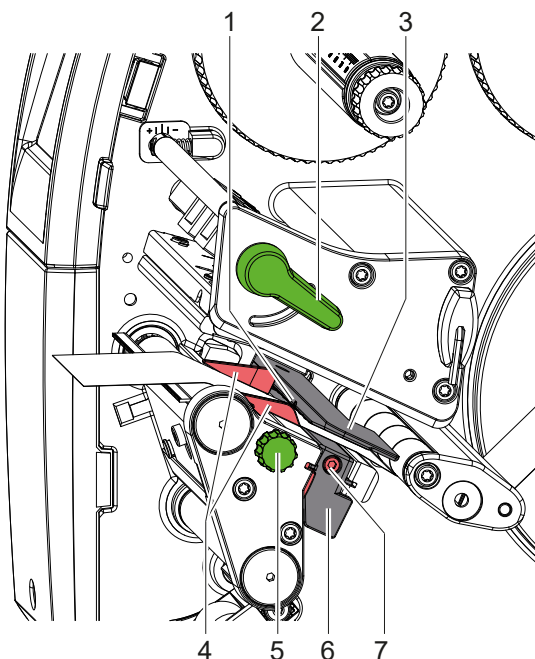


Figura 11 Încărcarea etichetelor în capul de tipărire

1. Rotiți maneta (2) în sens antiorar pentru a determina ridicarea capului de tipărire.
2. Reglați opritorii laterali (4) cu ajutorul butonului canelat (5) sau astfel încât materialul să se potrivească între cele două opritoare de margine.
3. Conduceți benzile de etichete pe deasupra înfășurătorului intern la unitatea de tipar.
4. Conduceți benzile de etichete prin bariera luminoasă pentru etichete (3), astfel încât să iasă din unitatea de tipar între capul de tipărire și cilindrul de tipărire.
5. Poziționați opritorul de margine (4) astfel încât materialul să fie condus fără să se blocheze.

4.1.3 Reglarea barierei luminoase pentru etichete

Bariera luminoasă pentru etichete poate fi deplasată transversal pe direcția de deplasare a hârtiei, pentru adaptare la materialul de etichete. Senzorul (1) barierei luminoase pentru etichete este vizibil privind prin față în unitatea de tipar și este semnalizat cu un marcaj pe suportul barierei luminoase. Atunci când imprimanta este pornită, la poziția senzorului se aprinde în plus un LED galben.

- Desfaceți șurubul (7).
- Poziționați bariera luminoasă pentru etichete cu mânerul (6) astfel încât senzorul (1) să poată înregistra golurile sau un marcaj perforat.
- Strângeți șurubul (7).

Doar pentru funcționarea în modul de rupere:

- Rotiți maneta (2) în sens orar pentru a determina blocarea capului de tipărire.

Etichetele sunt încărcate pentru funcționarea în modul de rupere.

4.2 Reglarea sistemului de apăsare a capului

Capul de tipărire este apăsat cu doi tacheți (1), care în poziția de bază sunt poziționați în centrul unghiului de vârf. Această setare poate fi păstrată pentru majoritatea aplicațiilor.

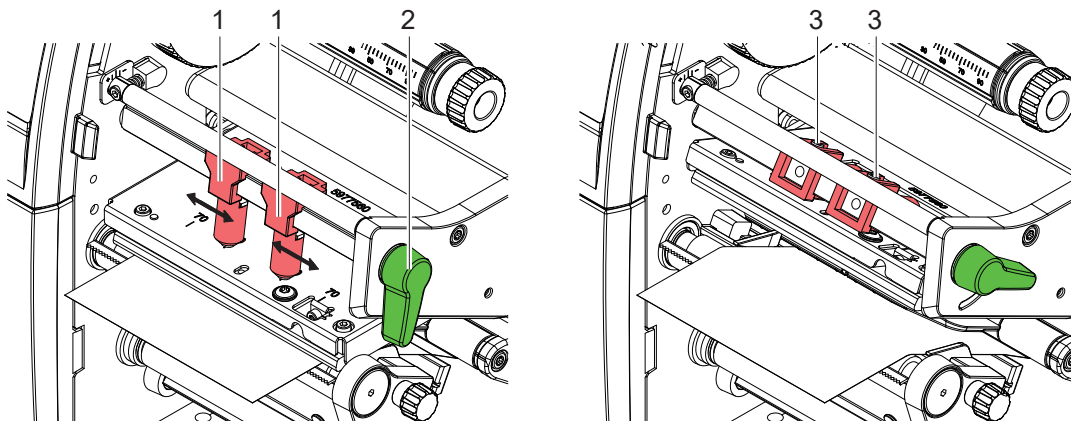


Figura 12 Reglarea sistemului de apăsare a capului

În cazul în care la utilizarea unor materiale foarte late se observă o culoare mai deschisă a tiparului în zonele laterale, tacheții pot fi mutați:

- Desfaceți știfturile filetate (3) la ambii tacheți (1) cu cheia hexagonală.
- Rotiți maneta (2) în sens orar, pentru a determina blocarea capului de tipărire.
- Decalați tacheții la valoarea 70 pe scală.
- Strângeți știfturile filetate (3).

4.3 Încărcarea benzii de transfer


Notă!

La transferul direct termic nu încărcați bandă de transfer și eventual îndepărtați banda de transfer deja încărcată.

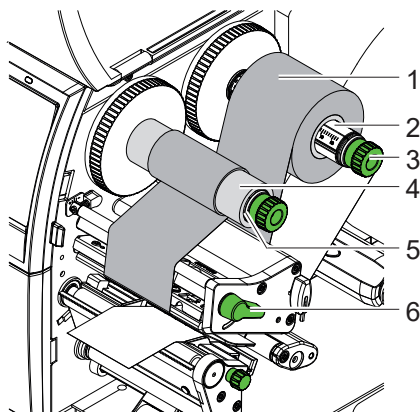


Figura 13 Încărcarea benzii de transfer

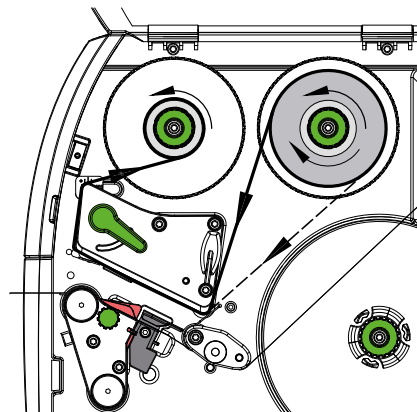


Figura 14 Deplasarea benzii de transfer

1. Înainte de încărcarea benzii de transfer curățați capul de tipărire (▷ 6.2 la pagina 19).
2. Rotiți maneta (6) în sens antiorar pentru a determina ridicarea capului de tipărire.
3. Împingeți rola cu banda (1) pe derulator (2), astfel încât stratul de vopsea de pe bandă să fie orientat în jos la desfășurare.
4. Poziționați rola (1) pe derulator astfel încât ambele capete ale rolei să fie plasate la valori identice ale scalei.
5. Stabilizați rola de bandă (1) și rotiți butonul rotativ e pe derulator (3) în sens antiorar, până când rola benzii este fixată.
6. Împingeți miezul adecvat al benzii (4) pe înfășurătorul benzii (5) și fixați în același mod.
7. Ghidați banda prin modulul de tipar conform figurii 14.
8. Fixați capătul de început al benzii cu o bandă adezivă pe miezul benzii (4). Totodată respectați direcția de rotație în sens antiorar a înfășurătorului benzii.
9. Rotiți înfășurătorul benzii (5) în sens antiorar pentru a întinde banda.
10. Rotiți maneta (6) în sens orar, pentru a determina blocarea capului de tipărire.

4.4 Reglarea deplasării benzii de transfer

Pliurile în deplasarea benzii pot cauza erori de tipărire. Pentru evitarea formării pliurilor, dispozitivul de întoarcere a benzii (3) poate fi ajustat.

**Notă!**

O setare defectuoasă a sistemului de apăsare a capului de tipărire poate determina de asemenea apariția pliurilor la deplasarea benzii (► 4.2 la pagina 15).

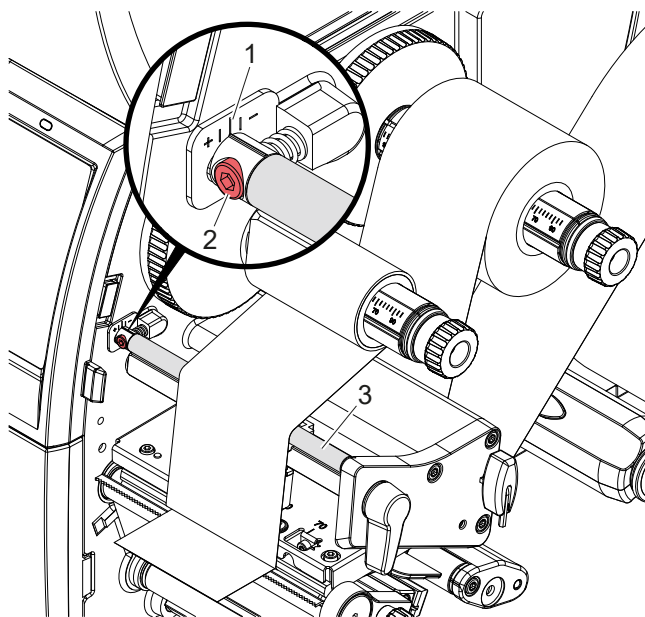


Figura 15 Reglarea deplasării benzii de transfer

**Notă!**

Ajustarea se realizează cel mai bine în timpul tipăririi.

- Citiți setarea existentă pe scală (1) și eventual notați-o.
- Rotiți șurubul (2) cu cheia hexagonală și observați comportamentul benzii.
În direcția + este întinsă muchia interioară a benzii de transfer, în direcția - muchia exterioară.

**Atenție!**


Deteriorarea capului de tipărire prin tratare necorespunzătoare!

- ▶ Nu atingeți muchia inferioară a capului de tipărire cu degetele sau obiecte ascuțite.
- ▶ Aveți grijă să nu se depună impurități pe etichete.
- ▶ Asigurați o suprafață netedă a etichetelor. Etichetele rugoase reduc durata de viață a capului de tipărire.

Imprimanta este pregătită pentru funcționare atunci când toate racordurile sunt realizate, iar etichetele și banda de transfer sunt încărcate.

5.1 Sincronizarea deplasării hârtiei

După încărcarea materialului etichetelor, în modul de dezlipire sau tăiere este necesară o sincronizare a deplasării hârtiei. Astfel, prima etichetă recunoscută de senzorul de etichetă este adusă în poziția de tipărire și toate etichetele aflate în fața acesteia sunt transportate afară din imprimantă. Astfel se previne ca în modul de dezlipire etichetele goale să fie dezlipite împreună cu primele etichete tipărite resp. în modul de tăiere lungimea de tăiere a primei secțiuni să fie greșită. Ambele efecte pot face inutilizabilă prima etichetă.

- ▶ Apăsați , pentru a porni sincronizarea.
- ▶ Îndepărtați etichetele goale dezlipite resp. tăiate la alimentare.

**Notă!**

O cursă de sincronizare nu este necesară atunci când capul de tipărire nu a fost deschis între comenzile de tipărire, chiar și atunci când imprimanta a fost oprită.

5.2 Tipărire în modul de rupere

După tipărire, banda de etichete se rupe manual. Imprimanta pentru etichete este prevăzută cu o muchie de rupere.

5.3 Tipărire în modul de tăiere sau perforare

- * Ca accesorii pentru DP4300H și DP4600H sunt disponibile atât tăietoare complete, cât și tăietoare de perforații. Cu un tăietor instalat, etichetele și materialele continue pot fi tăiate sau perforate automat după imprimare. Tăietoare au instrucțiuni separate pentru informații detaliate.

6.1 Indicații de curățare

**Pericol!**

Pericol de moarte prin electrocutare!

► Înaintea oricăror lucrări de întreținere, deconectați imprimanta de la rețeaua electrică.

**Atenție!**

Deteriorarea imprimantei cu produse de curățare caustice!

A nu se utiliza produse abrazive sau solvenți pentru curățarea suprafețelor exterioare sau a modulelor constructive.

Kit de curățare recomandat PTR-CLN.

6.2 Curățare cap de tipărire

Intervale de curățare: Transfer direct termic - după fiecare schimbare a rolei de etichete
 Transfer termic - după fiecare schimbare a rolei de bandă de transfer

În timpul tipăririi, pe capul de tipărire se pot aduna impurități care afectează calitatea tiparului, de ex. prin diferențe de contrast sau dungi verticale.

**Atenție!**

Deteriorarea capului de tipărire!

A nu se utiliza obiecte ascuțite sau dure pentru curățarea capului de tipărire.

Nu atingeți stratul de protecție din sticlă al capului de tipărire.

**Atenție!**

Pericol de accidentare din cauza capului de tipărire fierbinte.

Aveți grijă ca înainte de curățare capul de tipărire să fi răcit.

- Basculați capul de tipărire.
- Îndepărtați etichetele și banda de transfer din imprimantă.
- Curățați suprafața capului de imprimare cu orice componentă din kitul de curățare Panduit (PTR-CLN).
- Lăsați capul de tipărire să se usuce timp de 2 până la 3 minute.

6.3 Curățarea barierei luminoase pentru etichete

**Atenție!****Deteriorarea barierei luminoase!****A nu se utiliza obiecte ascuțite sau dure sau solvenți pentru curățarea barierei luminoase.**

Senzorii de etichetă se pot murdări cu praf de hârtie. Astfel poate fi afectată identificarea începutului etichetei sau a marcajelor de tipărire.

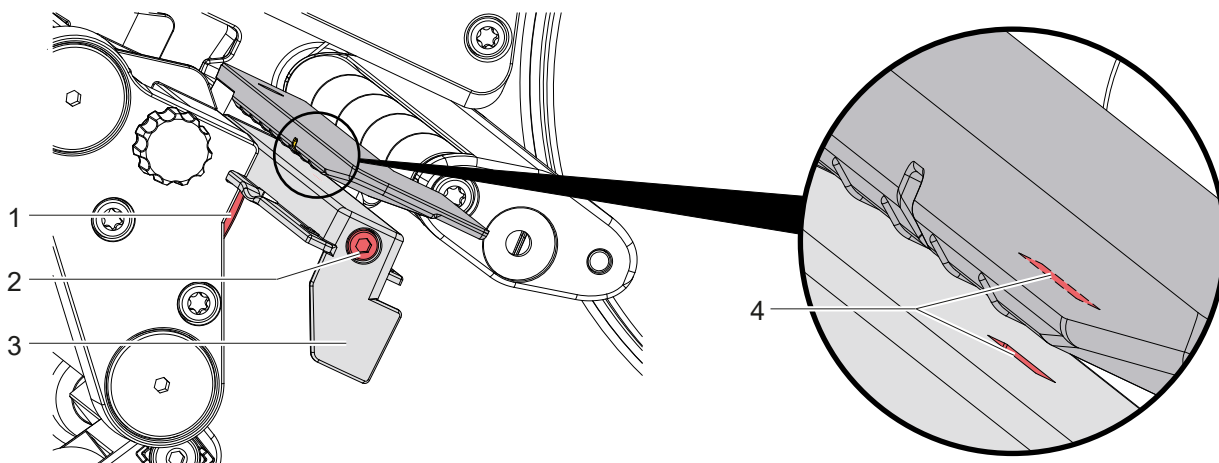


Figura 16 Curățarea barierei luminoase pentru etichete

1. Îndepărtați etichetele și banda de transfer din imprimantă.
2. Desfaceți șurubul (2).
3. Mențineți apăsat butonul (1) și trageți bariera luminoasă pentru etichete cu ajutorul mânerului (3) încet în exterior. Aveți grijă să nu tensionați cablul barierei luminoase.
4. Curățați bariera luminoasă pentru etichete și fantele senzorilor (4) cu un tampon de curățare pentru electronice sau cu un șervețel de curățare din kitul de curățare Panduit (PTR-CLN).
5. Trageți în spate și reglați bariera luminoasă pentru etichete cu ajutorul mânerului (3) (▷ 4.1.3 la pagina 14).
6. Încărcați din nou etichetele și banda de transfer.

7.1 Afișarea erorii

La apariția unei erori, pe afișaj apare un mesaj de eroare:

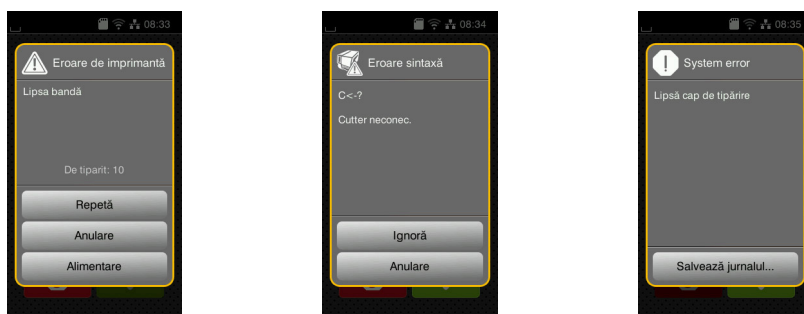


Figura 17 Mesaje de eroare

Tratarea erorilor depinde de tipul de eroare ▷ 7.2 la pagina 21.

Pentru continuarea funcționării, afișarea erorii propune următoarele posibilități:

<i>Repetă</i>	După îndepărtarea cauzei defecțiunii se continuă comanda de tipărire.
<i>Anulare</i>	Comanda de tipărire actuală este anulată.
<i>Alimentare</i>	Transportul etichetelor este sincronizat din nou. În final comanda poate fi continuată cu <i>Repetă</i> .
<i>Ignoră</i>	Mesajul de eroare este ignorat și comanda de tipărire continuă eventual cu o funcție limitată.
<i>Salvează jurnalul</i>	Eroarea nu permite funcționarea tipăririi. Pentru o analiză mai exactă pot fi salvate diverse fișiere de sistem pe o memorie externă.

Tabel 5 Butoane în afișarea erorii

7.2 Mesaje de eroare și remedierea erorilor

Mesaj de eroare	Cauza	Remediere
<i>Buffer depășit</i>	Buffer-ul de introducere a datelor este plin și computerul încearcă să trimită alte date	Utilizați transferul datelor prin protocolul de confirmare (preferabil RTS/CTS).
<i>Cap tipărire prea încins</i>	Încălzirea prea puternică a capului de tipărire	După o pauză, comanda de tipărire continuă automat. În cazul în care eroarea se repetă reduceți treapta de încălzire din software.
<i>Capac deschis</i>	Cap tipărire neblocat	Blocare cap tipărire.
<i>Card necunoscut</i>	Mediu de stocare neformatat Tip mediu de stocare nesuportat	Formatare mediu de stocare, folosiți alt mediu de stocare.
<i>Cod bare prea mare</i>	Cod bare prea mare pentru zona atribuită a etichetei	Micșorare sau mutare cod bare.
<i>Cutter blocat</i>	Cutter-ul nu funcționează	Opriti și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service.
	Cutter-ul nu trece prin material, însă poate reveni în poziția inițială	Apăsați <i>Anulare</i> . Schimbați materialul.
	Cutter-ul rămâne blocat în material pe o perioadă nedefinită	Opriti imprimanta. Îndepărtați materialul blocat. Porniți imprimanta. Porniți din nou comanda de tipărire. Schimbați materialul.
<i>Dispozitiv neconec.</i>	Programarea apelează un dispozitiv inexistent	Racordați un dispozitiv opțional sau corectați programarea.
<i>Eroare cod de bare</i>	Conținut nevalid al codului de bare, de ex. semne alfanumerice în cod de bare numeric	Corectați conținutul codului de bare.

Mesaj de eroare	Cauza	Remediere
<i>Eroare de citire</i>	Eroare de citire la accesarea mediului de stocare	Verificați datele de pe mediul de stocare. Asigurați datele. Reformatare mediu de stocare.
<i>Eroare la scriere</i>	Eroare hardware	Repetă procedura de scriere. Reformatare mediu de stocare.
<i>Eroare sintaxă</i>	Imprimanta primește de la computer o comandă necunoscută sau greșită.	Apăsați <i>Ignoră</i> , pentru a sări comanda, sau <i>Anulare</i> , pentru a anula comanda de tipărire.
<i>Eroare voltaj</i>	Eroare hardware	Opriți și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service. Se afișează ce voltaj a ieșit din uz. Vă rugăm notați.
<i>Etichete lipsă</i>	Formatul de etichete indicat în software nu corespunde cu formatul real	Anulare comandă de tipărire. Modificați formatul etichetelor în software. Porniți din nou comanda de tipărire.
	În imprimantă se găsește media continuă, software-ul așteaptă însă etichete	Anulare comandă de tipărire. Modificați formatul etichetelor în software. Porniți din nou comanda de tipărire.
	Pe benzile de etichete lipsesc mai multe etichete	Apăsați <i>Repetă</i> , până la identificarea următoarei etichete de pe bandă.
<i>Fișier lipsă</i>	Apelarea unui fișier inexistent de pe dispozitivul de stocare	Verificați directorul dispozitivului de stocare.
<i>Font negăsit</i>	Eroare în fontul selectat la descărcare	Anulare comandă de tipărire, schimbare font.
<i>Înfășurare bandă</i>	Direcția determinată de desfășurare a benzii nu se potrivește cu setarea configurației	Setarea configurației nu se potrivește cu banda utilizată. Adaptați setarea configurației.
		Banda este încărcată invers. Curățare cap de tipărire ▷ 6.2 la pagina 19 Încărcați banda corect.
<i>Lipsă bandă</i>	Trebuie prelucrate termoetichete, însă în software este activată tipărirea prin transfer	Anulare comandă de tipărire. Comutați în software pe transfer direct termic. Porniți din nou comanda de tipărire.
	Banda de transfer topită la tipărire	Anulare comandă de tipărire. Modificați treapta de încălzire prin software. Curățare cap de tipărire ▷ 6.2 la pagina 19 Încărcați banda de transfer. Porniți din nou comanda de tipărire.
	Banda de transfer este consumată	Încărcați o nouă bandă de transfer.
<i>Lipsă dimensiune etichetă</i>	Mărimea etichetei nu este definită în programare	Verificați programarea.
<i>Lipsă hârtie</i>	Eroare la deplasarea hârtiei	Verificați deplasarea hârtiei.
	materialul de tipărit consumat	Încărcare material
<i>Memorie depășită</i>	Comandă tipărire prea mare: de ex. cu fonturi încărcate, grafice mari	Anulare comandă de tipărire. Reduceți cantitatea de date de tipărit.
<i>Nume existent</i>	Numele câmpului a fost atribuit de două ori în programarea directă	Corectați programarea.
<i>Rolă presoare deschisă</i>	Rolă presoare de la cilindrul de întoarcere în modul de dezlipire nu este închisă	Închideți rola presoare.
<i>Scoate banda</i>	Banda de transfer încărcată, deși imprimanta este setată pe transfer direct termic	pentru tipărirea prin transfer termic activați transferul termic în configurația imprimantei sau în software.
		pentru transferul direct termic îndepărtați banda de transfer.

Tabel 6 Mesaje de eroare și remediarea erorilor

7.3 Remedierea problemei

Problemă	Cauza	Remediere
Bandă de transfer șifonată	Dispozitivul de întoarcere a benzii de transfer nu este reglat	Reglarea deplasării benzii de transfer ▷ 4.4 la pagina 17
	Sistemul de apăsare a capului nu este ajustat	Reglarea sistemului de apăsare a capului ▷ 4.2 la pagina 15
	Bandă de transfer prea lată	Utilizați o bandă de transfer care e doar puțin mai lată decât eticheta.
Tiparul prezintă ștergeri sau goluri	Cap de tipărire murdar	Curățare cap de tipărire ▷ 6.2 la pagina 19
	Temperatură prea ridicată	Reduceți temperatura din software.
	Combinație necorespunzătoare de etichete și bandă de transfer	Utilizați alt tip sau altă marcă de bandă.
Imprimanta nu se oprește atunci când banda de transfer este la sfârșit	În software este selectat transferul direct termic	În software comutați pe transferul direct termic.
Imprimanta tipărește o succesiune de semne în locul formatului etichetei	Imprimanta este în modul de golire memorie ASCII	Leșire din modul de golire memorie ASCII.
Imprimanta transportă materialul de etichete dar nu și banda de transfer	Bandă de transfer încărcată greșit	Verificați deplasarea benzii de transfer și orientarea părții acoperite și eventual corecți.
	Combinație necorespunzătoare de etichete și bandă de transfer	Utilizați alt tip sau altă marcă de bandă.
Imprimanta tipărește doar fiecare a 2-a etichetă	Setare format în software prea mare.	Modificați setarea formatului în software.
Linie albă verticală pe tipar	Cap de tipărire murdar	Curățarea capului de tipărire. ▷ 6.2 la pagina 19
	Cap tipărire defect (defectare puncte de încălzire)	Schimbare cap tipărire. ▷ Instrucțiuni de service
Linii albe verticale pe tipar	Imprimanta funcționează în modul de tăiere sau dezlipire cu setarea <i>Retragere etichetă > optimizat</i>	Comutați întotdeauna configurația pe <i>Retragere etichetă ></i> . ▷ Instrucțiuni de configurare.
Tipar mai luminos pe o parte	Cap de tipărire murdar	Curățare cap de tipărire ▷ 6.2 la pagina 19
	Sistemul de apăsare a capului nu este ajustat	Reglarea sistemului de apăsare a capului ▷ 4.2 la pagina 15

Tabel 7 Remedierea problemei

Trimitere la Declarația de conformitate UE și la alte aprobări:

<https://www.panduit.com/DP4X00H>



FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Alimentare cu curent.....	5
Alte lucrări.....	5
Amplasare	8

B

Barieră luminoasă etichete	
Curățare.....	20
Reglare	14
Baterie cu litiu	5

C

Cap tipărire	
Deteriorare.....	18
Curățare	
Barieră luminoasă etichete	20

D

Despachetare	8
--------------------	---

E

Eliminarea conformă cu normele ecologice	5
Erori	
Mesaje	21
Remediere	21
Tipuri.....	21
Etichetă autocolantă cu indicații de avertizare.....	5

I

Indicații de curățare	19
Încărcarea benzii de transfer	16
Încărcare etichete	13
Încărcare etichete în role	13
Indicații de securitate.....	5
Informații importante.....	4

L

Lucrări de service	5
--------------------------	---

M

Mediu.....	5
Mod de rupere	14, 18
Mod de tăiere.....	18

O

Opritor lateral.....	6
----------------------	---

P

Pachetul de livrare.....	8
Pornire	9

R

Racordare.....	9
Reglarea deplasării benzii de transfer	17
Reglarea sistemului de apăsare a capului	15
Remediarea problemei	23

S

Sincronizarea deplasării hârtiei	18
Stick Wi-Fi	8

T

Tensiune de rețea	9
-------------------------	---

U

Utilizarea conformă cu destinația	4
---	---

V

Vedere de ansamblu asupra dispozitivului	6
--	---